



UEFA
**EUROPA
LEAGUE™**

PRESENTED BY

**WESTERN
UNION WU™**



**ANJI
v
TROMSØ IL**

THURSDAY, 24 OCTOBER 2013

KICK OFF 20:00



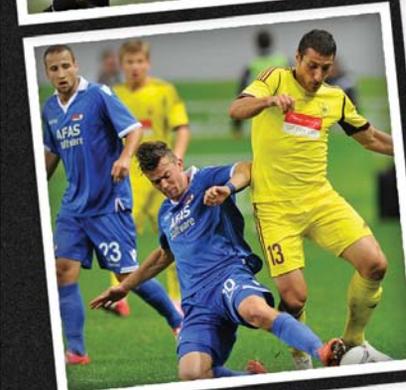


UEFA
EUROPA
LEAGUE™

АНЖИ

2012/2013

АНЖИ



Содержание / Content

- 04** Лига Европы. Сезон 2013/2014
2013/2014 UEFA Europa League
- 06** Статистика
Statistics
- 08** Анжи — Тоттенхэм. 0:2
Anji 0-2 Tottenham
- 10** Представляем соперников: Анжи. История
Presenting the opponent: Anji. History
- 12** «Анжи» в чемпионате России
Anji in Russian league
- 14** Вадим Демидов: «На предложение «Анжи» сразу ответил согласием»
Vadim Demidov: «I accepted Anji's offer immediately»
- 16**
- 18** Состав: Анжи
Squad: Anji
- 22** Представляем соперников: Тромсё
Presenting the opponent: Tromsø
- 24** «Тромсё» в Чемпионате Норвегии
Tromsø in Norwegian league
- 26** «Тромсё» в еврокубках
Tromsø. International appearance
- 28** Стейнар Нильсен: «Встреча с «Анжи» — это большой вызов»
Steinar Nilsen: «Match vs Anji is a big challenge»
- 30** Томас Кинд Бендиксен: «Надеюсь, что матч будет зрелищным»
Thomas Kind Bendiksen: «I hope the match will be spectacular»
- 32** Состав: Тромсё
Squad: Tromsø
- 34** Стадион: Сатурн (Раменское)
Saturn Stadium
- 38** Протокол матча
Match protocol



Официальная программа к матчу ФК «Анжи» / FC Anji official matchday program

Редактор: Кайрав Кагерманов / Edited by Kairav Kagermanov

Перевод: Виктория Лезгинцева / Translated by Victoria Lezgintseva

Фото: Сергей Расулов, Магомед Хазамов / Photos: Sergey Rasulov, Magomed Khazamov

Дагестан, Каспийск, МКР-9, «Анжи Арена» / Republic of Dagestan, Kaspiysk, Anji Arena

Телефон / Tel: +7 (495) 933-49-43, +7 (928) 243-43-48

E-mail: info@fc-anji.ru

Факс / Fax: +7 (495) 933-49-44, +7 (499) 277-12-74

Печать: Типография «Дагпресс Медиа» / Printed by «Dagpress Media»

тираж / copies: 999 экз.

Лига Европы УЕФА 2013/2014

UEFA Europa League



Лига Европы УЕФА 2013/14 — 43-й розыгрыш ежегодного клубного турнира в европейском футболе и 5-й розыгрыш под названием Лига Европы УЕФА. Финальный матч состоится в мае 2014 года, на стадионе «Ювентус» в Турине, Италия.

В розыгрыше Лиге Европы УЕФА 2013/14 участвуют 194 команды из 53-х ассоциаций, входящих в УЕФА. В соответствии с местом в рейтинге УЕФА по состоянию на конец еврокубкового сезона 2011/12 от каждой ассоциации в турнире приняли участие определённое количество команд:

Ассоциации, занявшие 1-6 места: 3 команды;
Ассоциации, занявшие 7-9 места: 4 команды;

Ассоциации, занявшие 10-52 места (исключая Лихтенштейн, 41 ассоциация): 3 команды;
Ассоциации, занявшие 52-53 места: 2 команды;

Ассоциация Лихтенштейна: 1 команда;
3 команды из стран, занявших первые места в рейтинге Fair Play.

Помимо них в розыгрыше участвуют:

15 команд, проигравших в третьем отборочном раунде Лиги чемпионов УЕФА;

10 команд, проигравших в четвёртом отборочном раунде Лиги чемпионов УЕФА;

8 команд, занявших третьи места в групповом раунде Лиги чемпионов УЕФА. ■



стадия / phase /	раунд / round /	жеребьёвка / draw date /	первый матч / first leg /	ответный матч / second leg /
групповая стадия / group stage	тур 1 / matchday 1	30.08.2013	19.09.2013	
	тур 2 / matchday 2		3.10.2013	
	тур 3 / matchday 3		24.10.2013	
	тур 4 / matchday 4		7.11.2013	
	тур 5 / matchday 5		28.11.2013	
	тур 6 / matchday 6		12.12.2013	
плей-офф / play-off	1/16 финала / round of 32	13.12.2013	20.02.2014	27.02.2014
	1/8 финала / round of 16		13.03.2014	20.03.2014
	четвертьфиналы / quarter-finals	21.03.2014	4.04.2014	11.04.2014
	полуфиналы / semi-finals	11.04.2014	25.04.2014	2.05.2014
	финал / final		14.05.2014 / Турин / Turin	

The 2012/13 UEFA Europa League season will be the 43rd season of European annual club football tournament, organized by UEFA and the 5th since it was renamed as the UEFA Europa League.

The final match will be hosted at Amsterdam Arena of Amsterdam city, the Netherlands.

The 2012-13 UEFA Europa League is participated by 193 teams, representing 53 out of 54 associations of UEFA.

In dependence with the place in the UEFA coefficient table, following the results of the 2010/2011 European Cup season, the tourney is participated by a limited number of teams, representing each organization:

Associations gaining 1-6th place: 3 teams.

Associations gaining 7-9th place: 4 teams.

Associations gaining 10-52nd place: 3 teams (except for Liechtenstein, 41 associations).

Associations gaining 52-53rd place: 2 teams.

Liechtenstein association: 1 team.

3 teams representing the Fair Play top countries.

Besides, the following teams take part in the tourney:

15 teams relegated from the UEFA Champions League 3rd qualifying round.

10 teams relegated from the UEFA Champions League 4th qualifying round.

8 teams, that finished third in the UEFA Champions League group stage.

Груповай этап / Group stage

№	группа А group	и	в	н	п	м	о
1	Суонси / Swansea City AFC	2	2	0	0	4-0	6
2	Санкт-Галлен / FC St Gallen	2	1	0	1	2-1	3
3	Валенсиа / Valencia CF	2	1	0	1	2-3	3
4	Кубань / FC Kuban Krasnodar	2	0	0	2	0-4	0

№	группа В group	и	в	н	п	м	о
1	Лудогорец / PFC Ludogorets	2	2	0	0	5-0	6
2	Черноморец / FC Chornomorets O	2	1	0	1	2-3	3
3	ПСВ / PSV Eindhoven	2	1	0	1	2-2	3
4	Динамо Загреб / GNK Dinamo Zagreb	2	0	0	2	1-5	0

№	группа С group	и	в	н	п	м	о
1	Зальцбург / FC Salzburg	2	2	0	0	6-1	6
2	Эсбьерг / Esbjerg FB	2	1	0	1	3-3	3
3	Эльфсборг / IF Elfsborg	2	0	1	1	1-5	1
4	Стандард / R. Standard de Liège	2	0	1	1	2-3	1

№	группа D group	и	в	н	п	м	о
1	Рубин / FC Rubin Kazan	2	2	0	0	9-2	6
2	Уиган / Wigan Athletic FC	2	1	1	0	3-1	4
3	Эюлте-Варегем / SV Zulte Waregem	2	0	1	1	0-4	1
4	Марибор / NK Maribor	2	0	0	2	3-8	0

№	группа E group	и	в	н	п	м	о
1	Фиорентина / ACF Fiorentina	2	2	0	0	5-1	6
2	Днепр Д / Dnipro Dnipropetrovsk	2	1	0	1	2-2	3
3	Пандурий / CS Pandurii Târgu Jiu	2	0	1	1	1-2	1
4	Пасуш / FC Paços de Ferreira	2	0	1	1	1-4	1

№	группа F group	и	в	н	п	м	о
1	Айнтрахт Франкфурт / Eintracht Fr	2	2	0	0	6-0	6
2	Маккаби Т-А / Maccabi T-A FC	2	1	1	0	2-1	4
3	АПОЕЛ / APOEL FC	2	0	1	1	0-3	1
4	Бордо / FC Girondins de Bordeaux	2	0	0	2	1-5	0

№	группа G group	и	в	н	п	м	о
1	Генк / KRC Genk	2	2	0	0	3-1	6
2	Тун / FC Thun	2	1	0	1	2-2	3
3	Динамо Киев / FC Dynamo Kyiv	2	0	1	1	2-3	1
4	Рапид Вена / SK Rapid Wien	2	0	1	1	2-3	1

№	группа H group	и	в	н	п	м	о
1	Севиля / Sevilla FC	2	2	0	0	4-1	6
2	Слован Либерец / FC Slovan Liberec	2	1	1	0	4-3	4
3	Фрайбург / SC Freiburg	2	0	1	1	2-4	1
4	Эшторил / Estoril Praia	2	0	0	2	2-4	0

№	группа I group	и	в	н	п	м	о
1	Гимараэш / Vitória SC	2	1	1	0	5-1	4
2	Лион / Olympique Lyonnais	2	0	2	0	1-1	2
3	Бетис / Real Betis Balompìe	2	0	2	0	1-1	2
4	Риека / HNK Rijeka	2	0	1	1	1-5	1

№	группа J group	и	в	н	п	м	о
1	Лацио / SS Lazio	2	1	1	0	4-3	4
2	Трабзонспор / Trabzonspor AŞ	2	1	1	0	5-4	4
3	Аполлон Лимасол / Apollon Limassol FC	2	1	0	1	2-2	3
4	Легия / Legia Warszawa	2	0	0	2	0-2	0

№	группа K group	и	в	н	п	м	о
1	Тоттенхэм / Tottenham Hotspur	2	2	0	0	5-0	6
2	Шериф / FC Sheriff	2	0	2	0	1-1	2
3	Анжи / Anji	2	0	1	1	0-2	1
4	Тромсё / Tromsø IL	2	0	1	1	1-4	1

№	группа L group	и	в	н	п	м	о
1	АЗ Алкмаар / AZ Alkmaar	2	1	1	0	2-1	4
2	ПАОК / PAOK FC	2	1	1	0	3-2	4
3	Маккаби Хайфа / Maccabi Haifa FC	2	0	1	1	2-3	1
4	Шахтер Караганды / Shakhter Karagandy	2	0	1	1	3-4	1



Лига Европы УЕФА Статистика

UEFA Europa League Statistics

Всего матчей / Total matches	420
Сыграно матчей / Matches played	324 (77.1%)
Побед хозяев / Host win	136 (42%)
Ничьих / Draws	77 (23.8%)
Побед гостей / Guest win	109 (33.6%)
Забито голов / Goals scored	840
Забито голов хозяевами / Host team`s goals	456 (54.3%)
Забито голов гостями / Guest team`s goals	384 (45.7%)
Голов в среднем за игру / Average goals of match	2.59
Голов в среднем за игру (хозяева) / Average goals of match (host team)	1.4
Голов в среднем за игру (гости) / Average goals of match (guest team)	1.2

БОЛЬШЕ ВСЕГО ГОЛОВ / MOST GOALS 7	
Марибор — Рубин Maribor — Rubin	2:5
БОЛЬШЕ ВСЕГО УДАРОВ В СТОР / MOST ATTEMPTS ON TARGET 20	
Стандарт Льеж — Эсbjerg Standard Liège — Esbjerg	1:2
БОЛЬШЕ ВСЕГО УДАРОВ МИМО ВОРОТ / MOST ATTEMPTS OFF TARGET 17	
Аполлон — Трабзонспор Apollon — Trabzonspor	1:2
БОЛЬШЕ ВСЕГО УГЛОВЫХ / MOST CORNERS 18	
Риека — Бетис Rijeka — Betis	1:1
БОЛЬШЕ ВСЕГО ОФСАЙДОВ / MOST OFFSIDES 10	
Бетис — Лион Betis — Lyon	0:0
БОЛЬШЕ ВСЕГО ФОЛОВ / MOST FOULS COMMITTED 43	
Риека — Бетис Rijeka — Betis	1:1
БОЛЬШЕ ВСЕГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ / MOST YELLOW CARDS 8	
Фрайбург — Либерец Freiburg — Liberec	2:2
БОЛЬШЕ ВСЕГО УДАЛЕНИЙ / MOST RED CARDS 2	
Фрайбург — Либерец Freiburg — Liberec	2:2
Либерец — Эшторил Liberec — Estoril	2:1

Игрок / Player	Всего / Total Время / Time	Команда / Team
ЗАБИТЫЕ ГОЛЫ / GOALS SCORED		
Алан Alan	3 / 161	Зальцбург Salzburg
Джонатан Сорiano Jonatan Soriano	3 / 171	Зальцбург Salzburg
Джермейн Дефо Jermain Defoe	3 / 180	Тоттенхэм Tottenham
ПЕРЕДАЧИ / ASSISTS		
Бибрас Натхо Bebras Natcho	3 / 180	Рубин Rubin
УДАРЫ ПО ВОРОТАМ / GOAL ATTEMPTS		
Джеффри Биа Geoffrey Mujangi Bia	7 / 109	Стандарт Л Standard Liège
СОВЕРШЕНО ФОЛОВ / FOULS COMMITTED		
Сергей Хижиченко Sergei Khizhichenko	8 / 178	Шахтер К Shakhter K
Филипе Ануньясау Filipe Anunciação	8 / 180	Пасуш Феррейра Paços Ferreira
Леон Бенко Leon Benko	8 / 180	Риека Rijeka
Кирилл Ковальчук Kyrilo Kovalchuk	8 / 180	Черноморец Chornomorets O
ЖЕЛТЫЕ КАРТОЧКИ / YELLOW CARDS		
Карим Геде Karim Guédé	2 / 12	Фрайбург Freiburg
Андрей Порываев Andrei Poryvaev	2 / 87	Шахтер К Shakhter K
Чарльз Каборе Charles Kaboré	2 / 90	Кубань Kuban
Сергей Рыбалка Serhiy Rybalka	2 / 90	Либерец Liberec
КРАСНЫЕ КАРТОЧКИ / RED CARDS		
Адил Рами Iyad Khutaba	1 / 10	Адил Рами Valencia
Карим Геде Karim Guédé	1 / 12	Фрайбург Freiburg
Лукас Орбана Lucas Orban	1 / 61	Адил Рами Bordeaux
Фаллу Дианье Fallou Diagné	1 / 62	Фрайбург Freiburg



		1	2	3	4	Голы / Goals	Очки / Points
1	 ТОТТЕНХЭМ ХОТСПУР (Англия) TOTTENHAM HOTSPUR (England)		--	2:0	3:0	5-0	6
2	 ШЕРИФ (Молдавия) FC SHERIFF (Moldova)	--		0:0	--	1-1	2
3	 АНЖИ (Россия) FC ANJI (Russia)	0:2	--		--	0-2	1
4	 ТРОМСЁ (Норвегия) TROMSØ IL (Norway)	--	1:1	--		1-4	1
		0:3	--	--			

19.09.2013

Шериф (Молдавия) — Анжи (Россия) — 0:0
Sheriff (Moldova) — FC Anji (Russia) — 0:0

Тоттенхэм (Англия) — Тромсё (Норвегия) — 3:0
Tottenham (England) — Tromsø (Norway) — 3:0

03.10.2013

Анжи (Россия) — Тоттенхэм (Англия) — 0:2
FC Anji (Russia) — Tottenham (England) — 0:2
Тромсё (Норвегия) — Шериф (Молдавия) — 1:1
Tromsø (Norway) — Sheriff (Moldova) — 1:1

24.10.2012

Анжи (Россия) — Тромсё (Норвегия)
FC Anji (Russia) — Tromsø (Norway)
Шериф (Молдавия) — Тоттенхэм (Англия)
Sheriff (Moldova) — Tottenham (England)

07.11.2013

Тромсё (Норвегия) — Анжи (Россия)
Tromsø (Norway) — FC Anji (Russia)

Тоттенхэм (Англия) — Шериф (Молдавия)
Tottenham (England) — Sheriff (Moldova)

28.11.2013

Анжи (Россия) — Шериф (Молдавия)
FC Anji (Russia) — Sheriff (Moldova)
Тромсё (Норвегия) — Тоттенхэм (Англия)
Tromsø (Norway) — Tottenham (England)

12.12.2013

Тоттенхэм (Англия) — Анжи (Россия)
Tottenham (England) — FC Anji (Russia)
Шериф (Молдавия) — Тромсё (Норвегия)
Sheriff (Moldova) — Tromsø (Norway)



Групповой этап. Тур 2 Анжи – Тоттенхэм

0/2

Group stage. Matchday 2 Anji – Tottenham

АНЖИ – ТОТТЕНХЭМ — 0:2

«Анжи»: Помазан, Аделейе, Эвертон, Тагирбеков, Ангбва (Гаджибеков, 78), Ахмедов, Жусилей, Разак, Сердеров (Ещенко, 56), Соломатин, Абдулаов (Траоре, 46).

«Тоттенхэм»: Льорис, Кабул (Доусон, 71), Кирикеш, Фрайерс, Уокер, Сандру, Дембеле, Холтби (Эриксен, 78), Ламела (Сигурдссон, 70), Шадли, Дефо.

Судья: Бюлент Йылдырым (Турция).

03 октября. Раменское. Стадион «Сатурн». 15000 зрителей (вместимость — 16500).

ANJI 0-2 TOTTENHAM

Goals: Defoe, 34. Chadli, 39.

Anji: Pomazan, Angbwa (Gadzhibekov, 78), Jucilei, Tagirbekov, Solomatin, Adeleye, Ahmedov, Serderov (Eschenko, 56), Razak, Ewerton, Abdulavov (Traore, 46).

Tottenham: Lloris, Walker, Kaboul (Dawson, 71), Chiriches, Holtby (Eriksen, 78), Defoe, Dembélé, Chadli, Sandro, Lamela (Sigurdsson, 70), Fryers.

Referee: Bülent Yildirim (Turkey).

October, 3. Ramenskoye. Saturn Stadium.



«Анжи» Anji	статистика match statistics		«Тоттенхэм» Tottenham	
0%	0	Голы Goals scored	2	100%
37,5%	3	Удары в створ Attempts on target	5	62,5%
57%	8	Фолы Fouls committed	6	43%
100%	8	Угловые Corners	0	0%
50%	1	Офсайды Offsides	1	50%
0%	0	Предупреждения Yellow cards	0	0%
0%	0	Удаления Red Cards	0	0%



Представляет соперников / Presenting the opponent Анжи. История / Anji. History



Футбольный клуб «Анжи» был основан в 1991 году руководителем «Дагнефтепродукт» Магомедом-Султаном Магомедовым и Александром Маркаровым — бывшим игроком махачкалинского «Динамо». В том же году команда стала чемпионом республики Дагестан, а в 1992 году «Анжи» стартовал в чемпионате России.

Первые на всю страну «Анжи» дал о себе знать в 1995 году, когда махачкалинская команда в 1/16 Кубка России обыграла действующего чемпиона страны владикавказскую «Аланию», выбив ее из борьбы за трофей. Но до финала команда так и не дошла — в 1/4 ей не удалось обыграть «Динамо».

В 1996 году команду возглавил известный советский тренер Эдуард Малофеев. Под его руководством клуб вышел в первую лигу. В 1999 году клуб поставил перед собой новую цель — выход в Высший дивизион. Новый наставник Гаджи Гаджиев почти полностью обновил состав команды, позвав малоопытных и малоизвестных игроков. С обновлённым составом Гаджиеву сразу же удалось вывести «Анжи» в высшую лигу.

В течение трех лет «Анжи» выступал в высшем эшелоне российского чемпионата. В сезоне-2000 команда на удивление многих заняла четвертое место и добилась права участия в Кубке УЕФА. В единственном матче против «Глазго Рейнджерс» махачкалинцы проиграли со счетом 1:0, эта игра прошла на нейтральном

поле в Варшаве. Помимо этого, в финале розыгрыша Кубка России с «Локомотивом» команда упустила очередной шанс завоевать трофей.

2002 год оказался неудачным для «Анжи», и команда вылетела в первый дивизион. Лишь в 2009 году, с появлением спонсора в лице «Эльдорадо», под руководством Омари Тетрадзе клубу удалось вернуться в Премьер-лигу. После первого тура произошла мена тренеров и в «Анжи» вновь вернулся Гаджи Гаджиев. Сезон-2010 команда удостоилась одиннадцатого места.

Зимой 2011 года «Анжи» ждали очередные перемены. У клуба появился новый хозяин — Сулейман Керимов. Клуб начал получать достаточное финансирование и возможности для развития на новом уровне. Также значительно укрепился состав команды — в «Анжи» пришли звезды мирового футбола Роберто Карлос и Самюэль Это'О. В 2012 году на посту главного тренера команды встал авторитетный голландский специалист Гус Хиддинк. В сезоне 2012/2013 «Анжи» занял рекордное для клуба 3-е место в чемпионате, добрался до финала Кубка России и вышел в весеннюю стадию еврокубков. Летом 2013 года клуб ждала «перезагрузка». Клуб расстался с мировыми звездами, команду возглавил дагестанский специалист Гаджи Гаджиев, ставка была сделана на всестороннее развитие клубной инфраструктуры и клубной Академии с опорой на местных воспитанников и постепенное их привлечение в основной состав. ■

Football club Anji was founded in 1991 by the head of Dagnefteproduct company Magomed-Sultan Magomedov and Alexander Markarov — ex player of FC Dinamo Makhachkala. In the same year Anji became the republic Champion and in 1992 the team started playing in the Russian Premier League.

For the first time Anji put itself on the map in 1995 when the Makhachkala team beat the acting champion of the state Alania Vladikavkaz at 1/16 match of the Russian Cup and forced it out of the contest. But the team failed to get to the final match as it was defeated by Dinamo at the quarterfinal.

In 1996 the famous Soviet coach Eduard Malofeev placed himself at the head of the team. Under his leadership the club set a new target — to promote to the First Division. So that to settle this target a new head coach Gadzhi Gadzhiev was invited to the post of a head coach. He almost renewed the squad inviting inexperienced and little known players. With a new squad Gadzhi Gadzhiev led the club to the Premier League.

At its first season at the First Division Anji was at its best and managed to win the bronze medals of the championship. However at the final match, on last seconds of the game vs Torpedo the team blew a chance for medals.

At the score 1:1 which was rather satisfactory for the Makhachkala team the referee appointed a penalty kick against Anji, as a result of it the club finished fourth in the standings and was

entitled to take part in the UEFA Cup. However in the Cup tournament Anji suffered a setback. The Makhachkala team lost to Glasgow Rangers at the only match with the score 1:0, the game was held at a neutral field in Warsaw. Besides, at the Russian Cup final the team lost another chance to win the trophy.

The year 2002 turned out unlucky for Anji and the team was relegated from the Premier League. Only in 2009 the club being sponsored by Eldorado and headed by Omari Tetradze succeeded to promote to the Premier League again.

However after the match vs Spartak Tetradze stepped away and his post was taken again by Gadzhi Gadzhiev.

Winter 2011 brought new changes to club. Anji was acquired by a new owner Suleiman Kerimov. The club became well-sponsored and got better possibilities for development at a new level.

Anji made big signings, Samuel Eto'o and Roberto Carlos moved to the Dagestani side. In 2012 respected Dutch specialist Guus Hiddink took charge of the team.

In the 2012-2013 season Anji finished third in the Russian League for the first time in its history, progressed to the Russian Cup final and promoted to the Europa League group stage. In summer 2013 the club faced reloading. Several world-ranked players left the team which was now coached by Gadzhi Gadzhiev. Stake was placed on all-round development of the club infrastructure and the club Academy with a focus on home-grown players and their gradual involving into the first team. ■





«Анжи» в Чемпионате России

«Анжи» после тринадцати туров Чемпионата России находится на шестнадцатом месте. В последней игре, которая состоялась 20 октября, клуб из Махачкалы сыграл с одним из лидеров – московским «Спартак». Подопечные Гаджи Гаджиева провели очень хорошую игру и были близки к победе. Создав несколько опасных моментов у ворот гостей, «Анжи» не смог забить. А вот красно-белые использовали свой шанс. В итоге «Спартак» выиграл со счетом 1:0.

К данному моменту махачкалинская команда набрала шесть очков. Ничейные результаты были добыты в матчах с «Локомотивом», «Крыльями Советов», «Тереком», «Томью», ЦСКА и «Амкар». Из них вничью «Анжи» в домашних матчах сыграл дважды, а в остальных играх очки были приобретены на выезде.

31 октября команда под руководством Гаджи Гаджиева примет участие в Кубке России. В этот день будет проведена игра во Владикавказе против «Алании» в стадии 1/16 финала розыгрыша 2013/2014. Кстати, в прошлом Кубке России «Анжи» дошел до финала, где махачкалинцы проиграли в серии одиннадцатиметровых ударов московской команде ЦСКА.



№	команда / team	И/М	В/В	Н/Д	П/Л	М/Г	О/Pts
1	Зенит / Zenit St. Petersburg	13	10	2	1	32-10	32
2	Локомотив / Lokomotiv Moscow	13	8	3	2	28-11	27
3	Спартак / Spartak Moscow	13	8	3	2	23-13	27
4	Краснодар / Krasnodar	13	7	3	3	23-14	24
5	Динамо / Dynamo Moscow	13	6	5	2	23-17	23
6	ЦСКА / CSKA Moscow	13	6	3	4	12-15	21
7	Амкар / Amkar Perm	13	5	5	3	15-12	20
8	Волга / Volga Nizhny Novgorod	13	5	1	7	12-21	16
9	Ростов / Rostov Rostov-on-Don	13	4	4	5	17-20	16
10	Рубин / Rubin Kazan	13	3	7	3	16-11	16
11	Кубань / Kuban Krasnodar	13	3	5	5	15-19	14
12	Кр. Советов / Krylia Sovetov Samara	13	2	7	4	12-17	13
13	Томь / Tom Tomsk	13	2	2	9	9-24	8
14	Урал / Ural Yekaterinburg	13	1	5	7	11-25	8
15	Терек / Terek Grozny	13	1	5	7	7-14	8
16	Анжи / Anji Makhachkala	13	0	6	7	12-24	6



Anji in Russian league

With 13 matches played, Anji is currently 16th in the domestic league.

In the last game held on Oct. 20 the Makhachkala club opposed to one of the league leaders – FC Spartak Moscow. Gadzhi Gadzhiev's lads showed good football and were close to victory. Having created several chances at the guest team's goal area, Anji failed to score. However, the Red-Whites took their chance and produced 1-0 win.

Anji has gained 6 points. The Dagestani team played draw vs Lokomotiv, Krylia Sovetov, Terek, Tom, CSKA and Amkar. Two of the ties were played at home, all other points were gained on road.

The team, coached by Gadzhi Gadzhiev will make appearance in the 2013/2014 Russian Cup on Oct. 31. They'll have a road game vs Alania Vladikavkaz in the 1/16 final. Last season Anji advanced to the Russian Cup final, where the Makhachkala team lost on penalties to CSKA Moscow. ■

№	Игрок / Player	И/М	М/Т	Г/Г	ЖК/УС	КК/РС
1	Евгений Помазан / Evgeniy Pomazan	-	-	-	-	-
22	Михаил Кержаков / Mikhail Kerzhakov	8	720	-16	-	-
2	Андрей Ещенко / Andrey Yeshchenko	2	170	-	-	-
3	Али Гаджибеков / Ali Gadzhibekov	11	946	-	1	-
4	Бенуа Ангбва / Benoit Angbwa	7	531	-	-	-
5	Гия Григалава / Giya Grigalava	6	450	-	1	-
6	Александр Епуряну / Alexander Epuryanu	2	180	-	1	-
7	Камиль Агаларов / Kamil Agalarov	4	450	-	1	-
13	Расим Тагирбеков / Rasim Tagirbekov	6	500	-	1	-
15	Вадим Демидов / Vadim Demidov	-	-	-	-	-
24	Айоделе Аделейе / Ayodele Adeleye	4	360	-	1	-
37	Эвертон Алмейда / Ewerton Almeida	8	360	1	4	1
8	Жусилей да Силва / Jucilei da Silva	13	1114	-	-	-
10	Алан Гатагов / Alan Gatagov	5	259	1	1	-
16	Карлен Мкртчян / Karlen Mkrtchyan	3	108	-	-	-
17	Шариф Мухаммад / Sharif Muhammad	2	82	-	-	-
20	Владимир Соболев / Vladimir Sobolev	4	96	-	-	-
25	Одил Ахмедов / Odil Akhmedov	10	900	1	-	-
29	Абдул Разак / Abdul Razak	2	124	-	1	-
87	Илья Максимов / Ilya Maximov	1	36	-	1	-
14	Павел Соломатин / Pavel Solomatin	7	534	2	2	-
19	Ласина Траоре / Lacina Traore	5	337	1	3	-
28	Сердер Сердеров / Serder Serderov	5	150	-	2	-
81	Никита Бурмистров / Nikita Burmistrov	8	572	1	1	-
99	Исламнур Абдулаов / Islamnur Abdulavov	7	198	1	3	-



**Вадим
Демидов:**

«На предложение «Анжи» сразу ответил согласием»

— Вадим, практически вся ваша футбольная жизнь прошла за рубежом, поэтому болельщики знают о вас немного. Давайте вкратце с самого начала.

— Я родился в Риге, ещё в советской Латвии. Но отец, профессиональный гандболист, переехал в Норвегию, когда мне было 3 года, и вместе с ним вся семья. Там и остались. В России никогда не жил, по-русски говорил только с родителями.

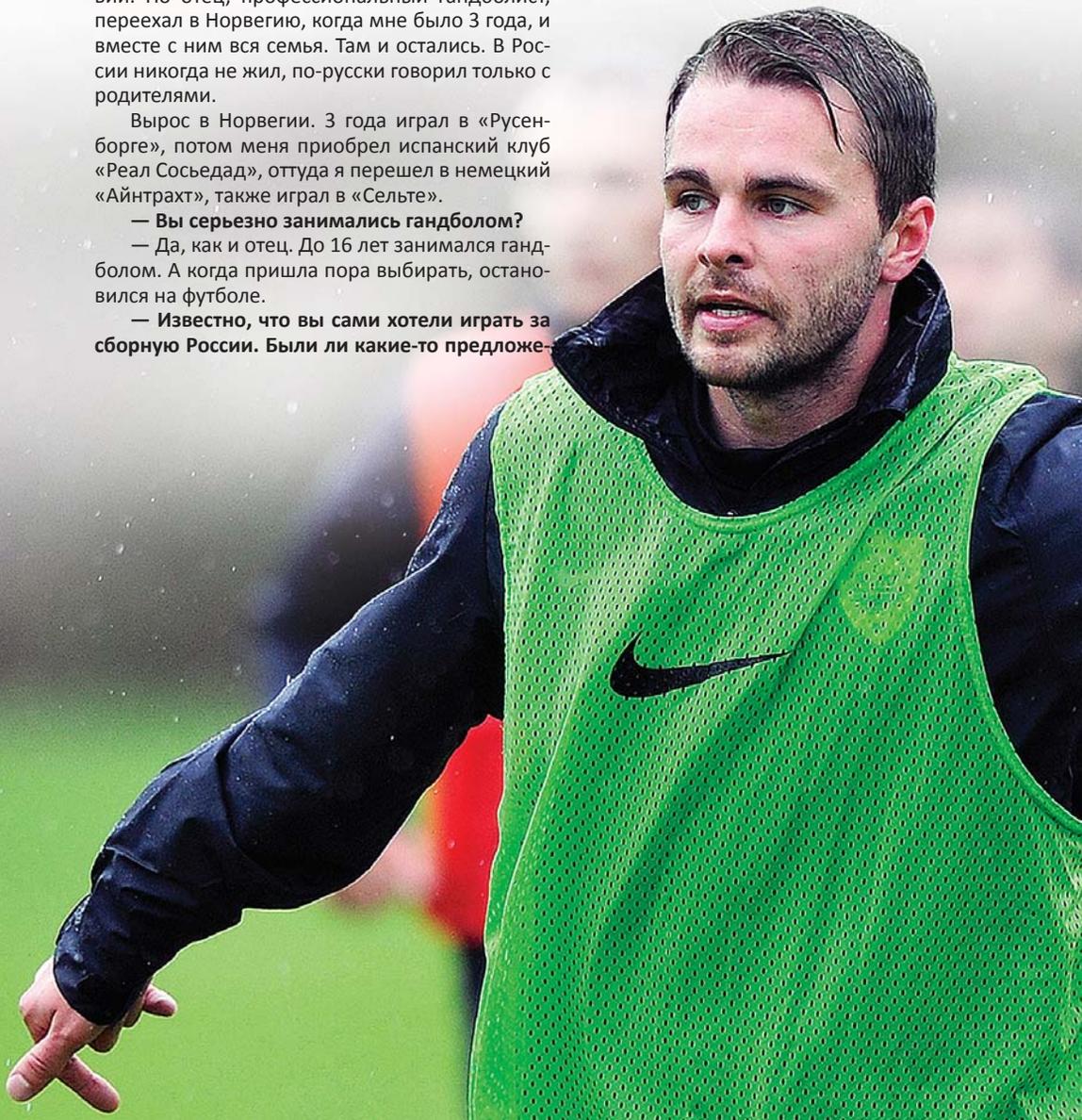
Вырос в Норвегии. 3 года играл в «Русенборге», потом меня приобрел испанский клуб «Реал Сосьедад», оттуда я перешел в немецкий «Айнтрахт», также играл в «Сельте».

— Вы серьезно занимались гандболом?

— Да, как и отец. До 16 лет занимался гандболом. А когда пришла пора выбирать, остановился на футболе.

— Известно, что вы сами хотели играть за сборную России. Были ли какие-то предложе-

Перед матчем с «Тромсе» своими комментариями поделился новичок «Анжи» Вадим Демидов.



ния от РФС? Как стартовали в национальной сборной Норвегии?

— Дело в том, что я играл ещё за юношескую сборную Норвегии. И когда в 21 год мне дали шанс, я начал выступать и за национальную сборную этой страны. На сегодня набралось уже порядка 16–17 матчей в составе сборной. Во многом это связано с тем, что в России я никогда не жил и вырос в Норвегии.

— Какую страну вы считаете своей родиной? Все же родились в Латвии, имеете гражданство Норвегии...

— Конечно, Россию. Это страна моих родителей: мама родом из Самары, семья отца проживает сейчас в Казахстане, но она тоже из России.

— Когда и как впервые прозвучало предложение от «Анжи»? Какой была ваша реакция?

— Несколько других предложений я отверг. А когда поступило предложение из «Анжи», сразу дал согласие. Потому что верю в этот проект, в этот клуб.

— Как вас приняли в коллективе?

— Сразу почувствовал теплоту, можно сказать, семейную атмосферу. В команде собраны представители различных стран и культур, но

отношения между игроками товарищеские, добрые. Это и по тренировкам заметно. Думаю, у нас сейчас собралась хорошая команда с молодыми перспективными игроками.

— Какое впечатление произвела «Анжи Арена»?

— Очень приличный стадион. В Норвегии соизмеримый по масштабам стадион только один — «Уллевол» в Осло. Остальные меньше. Нам остается играть так, чтобы дагестанские болельщики всегда до отказа заполняли трибуны «Анжи Арены».

— В Лиге Европы одним из соперников «Анжи» является норвежский клуб «Тромсе». Что можете сказать об этом клубе?

— Именно нынешнее положение я знаю не столь хорошо, потому что уже несколько лет не играл в Норвегии. Знаю, что это крепкая команда. Правда, в этом году она выступает нелучшим образом. Играть там непросто — на небольшом искусственном поле, за полярным кругом.

— Таким образом, будете изучать «Тромсе» непосредственно перед матчем?

— Совершенно верно, вместе с остальными футболистами «Анжи». Мы не боимся, но уважаем любого соперника и ответственно готовимся к матчам на всех фронтах. ■





Vadim Demidov:

«I accepted Anji's offer immediately»

New addition of Anji Vadim Demidov shared his expectations ahead of the match vs FC Tromsø.

— **Vadim, you've lived almost all your life abroad, that's why fans know little about you. Please, tell us about yourself in brief, but from the very beginning.**

— I was born in Riga, Soviet Latvia. When I was 3, my father — a professional handball player — moved to Norway with our whole family. I've never lived in Russia, I speak Russian only with parents. I grew up in Norway, played for Rosenborg for three years, then moved to Real Sociedad (Spain) and transferred to Eintracht (Germany), I also made appearances for Celta.

— **Did you go in for handball?**

— Yes, I did like my father. I went in for handball during 16 years, but when it came to choose I made a decision in favour of football.

— **It's known that you wanted to play for the Russian national team. Were there any offers from RFU? How did you debut for the Norwegian national team?**

— It's that I played for Norway U21. When, being 21 years old, I got a chance, started performing for the representative team of that country. For today I've made about 16-17 international appearances. It's mostly connected with that I've never lived in Russia and grew up in Norway.

— **What country do you treat as your homeland? You were born in Latvia, got Norwegian citizenship...**

— Of course, my homeland is Russia. It's a country of my parents: my mom is a native of Samara, dad's family lives in Kazakhstan now, but they are also from Russia.

— **When and how did you receive first offer from Anji?**

— I rejected several offers from other clubs. When I received an offer from Anji I agreed immediately. Because I believe in this project, in this club.

— **How did they accept you on the squad?**

— I felt at home immediately. The team features the representatives of different countries and cultures, but the relations between

the players are warm and friendly. This can be also seen at practices. I think we've got a god squad now with young and promising players.

— **What impression did Anji Arena make on you?**

— The stadium is rather presentable. Among Norwegian stadiums it can be compared only with Ullevaal stadium of Oslo. We have to show such a play so that Dagestani fans would fill Anji Arena.

— **Anji will face off Tromsø Norway in the Europa League. What can you say about that club?**

— I don't know the current position of the club well as I've not played in Norway for recent few years. I know that this is a strong team. Though the club doesn't show its best this year. It's not easy to play there — on a small artificial field, beyond the polar circle.

— **Does it mean that you'll analyze Tromsø just prior to the match?**

— Right, together with other players of Anji. We're not afraid, but respect any rival and treat all the matches with responsibility. ■



Состав:
Анжи



Squad:
Anji



генеральный директор / general director

Айваз Казиахмедов
/ **Ayvaz Kaziakhmedov** /
Россия / Russia
31.08.1964



главный тренер / head coach

Гаджи Гаджиев
/ **Gadzhi Gadzhiev** /
Россия / Russia
28.10.1945



22
вратарь / goalkeeper

Евгений Помазан
/ **Evgeniy Pomazan** /
Россия / Russia
31.01.1989 / 193 см / 87 кг



26
вратарь / goalkeeper

Михаил Кержаков
/ **Mikhail Kerzhakov** /
Россия / Russia
28.01.1987 / 191 см / 82 кг



26
вратарь / goalkeeper

Мехти Дженетов
/ **Mekhti Dzenetov** /
Россия / Russia
26.01.1992 / 187 см / 83 кг



2
защитник / defender

Андрей Ещенко
/ **Andrey Yeshchenko** /
Россия / Russia
09.02.1984 / 170 см / 62 кг



3
защитник / defender

Али Гаджибеков
/ **Ali Gadzhibekov** /
Россия / Russia
06.08.1989 / 185 см / 74 кг



4
защитник / defender

Бенуа Ангбва
/ **Benoit Angbwa** /
Камерун / Cameroon
01.01.1982 / 176 см / 76 кг



5
защитник / defender

Гия Григалава
/ **Giya Grigalava** /
Грузия / Georgia
05.08.1989 / 188 см / 85 кг



6
защитник / defender

Александр Епруяну
/ **Alexander Epruyanu** /
Молдова / Moldova
27.09.1986 / 187 см / 87 кг



7
защитник / defender

Камиль Агаларов
/ **Kamil Agalarov** /
Россия / Russia
11.06.1988 / 178 см / 70 кг



13
защитник / defender

Расим Тагирбеков
/ **Rasim Tagirbekov** /
Россия / Russia
04.05.1984 / 185 см / 87 кг



15

защитник / defender

Вадим Демидов
/ Vadim Demidov /
Норвегия / Norway
10.10.1986 / 185 см / 80 кг



24

защитник / defender

Айоделе Аделе́е
/ Ayodele Adeleye /
Нигерия / Nigeria
25.12.1988 / 189 см / 76 кг



37

защитник / defender

Эвертон Алмейда
/ Everton Jose Almeida /
Бразилия / Brazil
23.03.1989 / 188 см / 81 кг



44

защитник / defender

Мурад Курбанов
/ Murad Kurbanov /
Россия / Russia
22.03.1992 / 174 см / 64 кг



70

защитник / defender

Юрий Удунян
/ Yuriy Udunyan /
Россия / Russia
25.08.1994 / 173 см / 63 кг



8

полузащитник / midfielder

Жусилей да Силва
/ Jucilei da Silva /
Бразилия / Brazil
06.04.1988 / 185 см / 76 кг



10

полузащитник / midfielder

Алан Гатагов
/ Alan Gatagov /
Россия / Russia
23.01.1991 / 181 см / 78 кг



16

полузащитник / midfielder

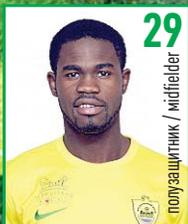
Карлен Мкртчян
/ Karlen Mkrtchyan /
Армения / Armenia
25.11.1988 / 175 см / 76 кг



20

полузащитник / midfielder

Владимир Соболев
/ Vladimir Sobolev /
Россия / Russia
30.07.1991 / 170 см / 68 кг



29

полузащитник / midfielder

Абдул Разак
/ Abdul Razak /
Кот-д'Ивуар / Cote d'Ivoire
11.11.1992 / 181 см / 78 кг



66

полузащитник / midfielder

Ислам Сулейманов
/ Islam Suleimanov /
Россия / Russia
02.06.1993 / 173 см / 64 кг



87

полузащитник / midfielder

Илья Максимов
/ Ilya Maximov /
Россия / Russia
02.02.1987 / 183 см / 74 кг



14

нападающий / forward

Павел Соломатин
/ Pavel Solomatyn /
Россия / Russia
04.04.1993 / 176 см / 73 кг



28

нападающий / forward

Сердер Сердеров
/ Serder Serderov /
Россия / Russia
10.03.1994 / 176 см / 70 кг



81

нападающий / forward

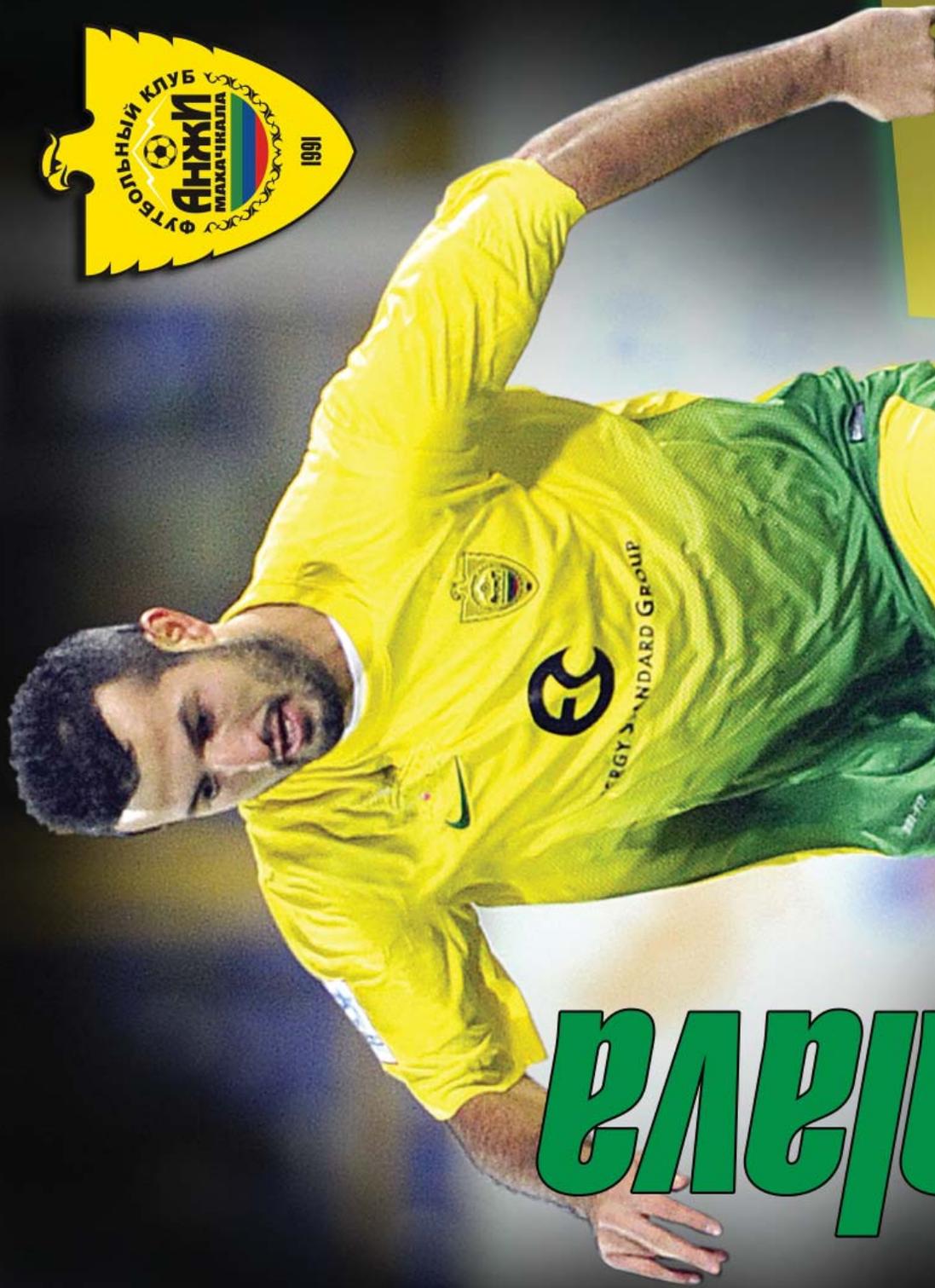
Никита Бурмистров
/ Nikita Burmistrov /
Россия / Russia
06.07.1989 / 184 см / 73 кг



99

нападающий / forward

Исламнур Абдулаво
/ Islamnur Abdalavov /
Россия / Russia
07.03.1994 / 185 см / 80 кг



Ислава



Giya Giya



Представляем соперников Тромсё

Presenting the opponent Tromsø



Футбольный клуб в Тромсё был основан в 1920 году, но большую часть своей истории провел в самых низших дивизионах норвежского футбола. Только через десять лет после войны «Тромсё» добился права участия в третьем дивизионе Норвегии, а в семидесятые впервые поднялся в первый дивизион. Наконец, в 1986 году клуб дебютировал в высшей лиге и с тех пор лишь один сезон провёл вне элиты. На данный момент «Тромсё» является самым северным клубом из всех, представляющих высший дивизион своей страны.

Уже в дебютном сезоне в высшей лиге «Тромсё» не остался без титула. Первым трофеем в истории клуба стал Кубок, выигранный в финале у «Лиллестрёма». В последующую пятилетку северяне по разу занимали второе и третье место.

Мировую известность команда получила благодаря одному курьёзному эпизоду. В матче «Тромсё» против «Согдала» 1988 года голкипер Бьярте Флем пытался кинуть мяч на ход защитнику, но случайно забросил игровой снаряд в свои ворота. К несчастью для вратаря, матч транслировался в прямом эфире, а в ближайшие недели видео со злосчастным автоголом

посмотрели во всём мире. Резонанс был настолько большой, что само имя «Бьярте Флем» стало в Норвегии символом глупой вратарской ошибки.

Проведя несколько успешных сезонов после повышения в классе, «Тромсё» стал обычным середняком Типпелиген. С 1991 и по 2004 годы среди достижений команды был лишь ещё один выигранный Кубок. Но в последние годы самый северный клуб мира переживает хорошие времена. В 2005 году норвежцы впервые в своей истории пробившись в группу Кубка УЕФА, выбив в квалификации «Галатасарай», а после сумели одолеть «Црвену Звезду». Чуть позже пошли успехи и в чемпионате: из последних четырёх сезонов «Тромсё» три заканчивал в призах (дважды бронзовые медали (2008, 2010), один раз серебряные медали (2011)).



Football club Tromsø was founded in 1920, but most part of its history the club played at the lowest divisions of the Norwegian football.

Only ten years later after the war, Tromsø won promotion to the Norwegian Third Division and first advanced to the First Division in the 70-s. Finally, the club made its Premier League debut in 1986, where they have played since with the exception of the 2001 season, which was spent in the First Division. Tromsø currently holds the position as the northern-most top-level football club in the world.

Tromsø won a title already in the debut Premier League season. Their first trophy was a Cup won in the final match vs Lillestrom. During the following 5 years the northerners finished second and third.

However, the club gained the world fame due to an amusing event. During a match against Sogndal in 1988, which, unfortunately for Tromsø goalkeeper Bjarte Flem, was shown on

live television, Flem was about to throw the ball to a defender of his own team, but threw it into his own goal, instead. The incident made the front pages of national newspapers the next day, and was shown on television in countries across the globe. In Norway, the name Bjarte Flem has become eponymous for a goalkeeper making a huge mistake.

Having played several successful seasons after a promotion, Tromsø became a middle-place team of Tippeligaen. During 1991-2004 the club won one more Cup. Currently, the northern-most club experiences good times. In 2005 the Norwegian side was first promoted to the UEFA Cup group having beaten Galatasaray in a qualifier, then they defeated Crvena Zvezda.

A bit later, they gained success in the domestic league: three out of the recent four seasons brought prizes to the club (two bronze medals (2008 and 2010) and a silver (2011)).





«Тромсё» в Чемпионате Норвегии

«Тромсё», сыграв в результативный футбол в домашнем матче 15 тура против претендента за бронзовые медали «Викинга», в котором обыграл своего соперника со счетом 4:3, занимает четырнадцатое место.

До конца чемпионата Норвегии (Типпелига) осталось всего три тура. «Тромсё» имеет шанс сохранить прописку в высшем эшелоне. На данный момент у команды 28 очков, а «Сарпсборг 08», идущий на пятнадцатом (предпоследнем), отстает всего лишь на один балл.

Интересно, что львиную часть очков «Тромсё» добыл в домашних играх. В четырнадцати играх сегодняшний соперник «Анжи» завоевал 24 очка (7 побед, 3 ничьи, 4 поражения). А вот в выездных встречах он выглядит неуверительно. Сыграв 13 игр, команда добилась всего лишь четырех очков (4 ничьи, 9 поражений). При этом «Тромсё» на собственном стадионе естественно имеет положительную разницу забитых и пропущенных мячей (28-19). Выездная статистика не очень впечатляет (10-24).

27 сентября «Тромсё» сыграет на выезде с «Лиллестремом», 3 ноября в домашнем матче встретится с «Стремсгодсетом» и 10 ноября отправится в гости к «Бранну».

№	команда / team	И / M	В / W	Н / D	П / L	М / G	О / Pts
1	Стрёмсгодсет / Strømsgodset	27	17	5	5	61-26	56
2	Русенборг / Rosenborg	27	16	8	3	45-23	56
3	Хёгесунн / Haugesund	27	13	6	8	36-33	45
4	Викинг / Viking	27	11	10	6	37-30	43
5	Молде / Molde	27	11	8	8	46-36	41
6	Олесунн / Aalesund	27	11	7	9	49-42	40
7	Одд Гренланд / Odd	27	10	6	11	37-32	36
8	Бранн / Brann	27	10	5	12	41-42	35
9	Лиллестрём / Lillestrøm	27	8	9	10	34-38	33
10	Волеренга / Vålerenga	27	9	6	12	38-47	33
11	Старт / Start	27	8	8	11	41-45	32
12	Согндаль / Sogndal	27	7	9	11	29-42	30
13	Саннес Ульф / Sandnes Ulf	27	8	6	13	32-53	30
14	Тромсё / Tromsø	27	7	7	13	38-43	28
15	Сарпсборг 08 / Sarpborg 08	27	7	6	14	36-54	27
16	Хёнефосс / Hønefoss	27	5	10	12	29-43	25



Tromsø in Norwegian league

Tromsø is currently 14th having played a successful match of Week 15 against bronze medal challenger FC Viking (4-3).

There are only three matchdays to go until the end of the Norwegian league (Tippeligaen).

Tromsø still has a chance to maintain a spot in the top flight. The team is currently 14th with 28 points and Sarpsborg 08, keeping the 15th position, is just one point behind.

It's remarkable, that the lion's share of the points were earned in home matches. Anji's opponent won 24 points in fourteen games (7 wins, 3 draws, 4 defeats).

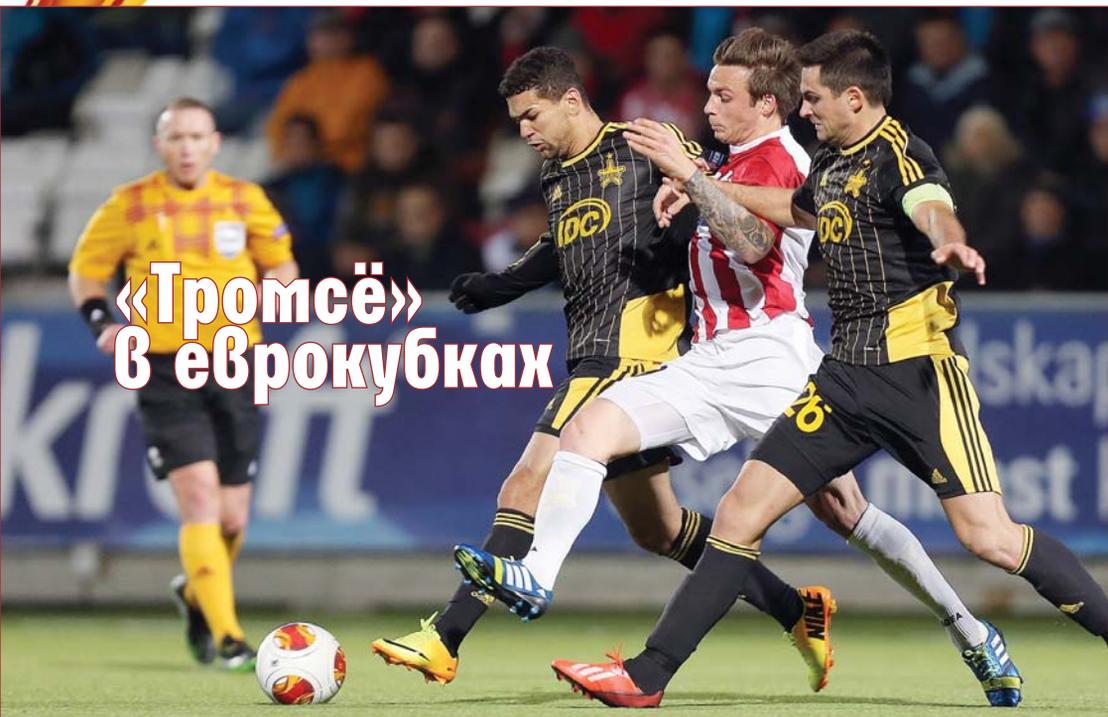
However, the Norwegian side shows unconvincing play in road games. The team gained only 4 points in 13 matches (4 draws, 9 losses). At this, Tromsø has a positive goal difference at home (28-19). Away statistics isn't so impressive — 10-24.

Tromsø faces an away match vs Lillestrom fixed for Sept. 27, home game vs Stromsgodset on Nov.3 and a guest game vs Brann on Nov. 10. ■

№	Игрок / Player	И/М	М/Т	Г/В	ЖК/УС	КК/РС
1	Маркус Сальман / Marcus Sahlman	25	2250	-39	-	-
27	Бенни Лекстрём / Benny Lekström	2	180	-4	-	-
3	Ярослав Фюйт / Jaroslaw Fojut	20	1800	2	2	-
4	Рубен Кристиансен / Ruben Kristiansen	24	2038	-	1	-
6	Аднан Чаушевич / Adnan Causevic	14	944	-	-	-
7	Миика Коппинен / Miika Koppinen	22	1826	1	3	-
14	Ханс Норbye / Hans Norbye	21	1691	-	3	-
20	Матиас Йонсен / Mathias Johnsen	-	-	-	-	-
32	Кент-Аре Антонсен / Kent-Are Antonsen	-	-	-	-	-
8	Томас Бендиксен / Thomas Bendiksen	25	2158	5	2	-
10	Томас Драге / Thomas Drage	19	1006	1	-	-
15	Магнус Андерсен / Magnus Andersen	25	1713	5	1	-
16	Ларс Гуннар Йонсен / Lars Gunnar Johnsen	9	398	-	-	-
17	Реми Йохансен / Remi Johansen	24	1979	7	-	-
18	Джош Причард / Josh Pritchard	23	1453	-	2	-
19	Виллиам Францен / William Frantzen	-	-	-	-	-
25	Хамза Закари / Hamza Zakari	-	-	-	-	-
28	Хендрик Хельмке / Hendrik Helmke	6	168	-	2	-
5	Мортен Молдскред / Morten Moldscred	27	1976	5	2	-
9	Стефен Нюстрём / Steffen Nyström	10	326	3	-	-
13	Зденек Ондрашек / Zdeněk Ondrášek	26	2147	7	3	-
29	Вегард Люсволл / Vegard Lysvoll	-	-	-	-	-
30	Рунар Эспейорд / Runar Espejord	-	-	-	-	-



«Тромсё» в еврокубках



Дебют «Тромсё» в европейских турнирах приходится на сезон 1987/1988. В первом раунде Кубка обладателей кубков норвежский клуб встретился с командой из Шотландии «Сент-Мирреном». В двухматчевом раунде сильнее оказался соперник. В первой встрече «Тромсё» проиграл с минимальным счетом 1:0, а во втором была зафиксирована ничья — 0:0.

Неудачным стартом оказался и поединок в Кубке УЕФА (сезон 1991/1992) против «Сваровски-Тироля». Австрийцы в первой игре выиграли с результатом 2:1, в другом матче команды разошлись миром — 1:1.

Спустя четыре года «Тромсё» принял уча-

стие в групповом турнире Кубка Интертото, где был показан неплохой результат. Сыграв вничью со швейцарским «Арау» 2:2, клуб из Норвегии нанес поражение команде «ХБ Торсхавн» из Фарерских островов — 10:0. Эта победа, кстати, является самой крупной в матчах еврокубков, одержанной «Тромсё». Вслед за этим норвежцы записали в актив еще одну победу над представителем Румынии «Университатя» — 1:0. А вот в последней встрече сегодняшний соперник «Анжи» потерпел поражение от «Берехот» из Бельгии — 2:0.

В дальнейшем «Тромсё» принял участие в Кубке обладателей Кубков, Кубке УЕФА, а также Лиге Европы. Причем в последнем турнире норвежский клуб выступает в третий раз подряд. В нынешнем «Тромсё» в трех квалификациях выбил «Целе» Словения, «Интер» Азербайджан и «Дифферданж 03» Люксембург. В плей-офф соперником оказался турецкий «Бешикташ». Несмотря на то, что в двух играх сильнее были турки (2:1 и 0:2), дальше прошел «Тромсё». Как известно, «Бешикташ» наказан за участие в договорных матчах.

В первых двух турах группы «К» клуб Норвегии проиграл «Тоттенхэму» с результатом 3:0 и сыграл вничью с «Шерифом» — 0:0.

СТАТИСТИКА КЛУБА В ТУРНИРАХ УЕФА

Крупнейшая победа:

06.11.1997, Челси 7-1 Тромсё, Лондон

Матчи Кубка кубков: 2

Матчи Лиги Европы УЕФА: 6

Матчи Кубок Интертото: 1

Больше всего матчей: 20 - Миика Коппинен (Финляндия)

Лучшие бомбардиры: 7 - Оле-Мартин Орст (Норвегия)

Tromsø made its international debut in the 1987-1988 season.

The Norwegian club squared off against Saint Mirren Scotland in the first round match of the European Cup Winners' Cup.

The opponent had the upper hand in the two-round contention. Tromsø fell 1-0 in the first leg and tied the return match 0-0.

The opening match of the 1991-1992 UEFA Cup match vs FC Swarovski Tirol had no success either. The Austrian side earned 2-1 win in the first match and tied the second leg 1-1.

Four years later Tromsø took part in the UEFA Intertoto Cup group stage, making a good display. Having played a 2-2 draw vs Aarau Switzerland, the club from Norway thrashed Havnar Boltfelag Torshavn from Faroe Islands (10-0).

Moreover, it was the most lop-sided victory gained by Tromsø. Following it, the Norwegian side produced one more win over FC Universitatea Romania (1-0). However, Anji's present opponent was defeated in its recent match vs Beerschot Belgium (2-0).

Later, Tromsø made appearances in ECWC, the UEFA Cup and the UEFA Europa League. At this, the Norwegian club challenges for the Europa League trophy for the third time in a row.

Having beaten Celje Slovenia, Inter Azerbaijan and Differdange 03 Luxembourg in the three qualifiers, Tromsø progressed to the Playoff stage, where the Norwegians faced Besiktas Turkey.

Despite that the Turkish side was stronger in both legs (2-1 and 0-2), it was Tromsø that advanced further. As it's known Besiktas was banned from the Europa League due to the match-fixing scandal.

The club from Norway lost to Tottenham (0-3) and tied the game vs Sheriff (0-0) in the two opening games of Group K. ■

CLUB RECORD IN UEFA COMPETITIONS

Biggest win in UEFA competition:

06/11/1997, Chelsea 7-1 Tromsø, London

Appearances in UEFA Cup Winners' Cup: 2

Appearances in UEFA Europa League: 6

Appearances in UEFA Intertoto Cup: 1

Player with most UEFA appearances: 20 - Miika Koppinen (FIN)

Top scorers in UEFA club competitions: 7 - Ole Martin Årst (NOR)



**Tromsø.
International
appearance**

Спустя всего пару недель после своего назначения главным тренером ФК «Тромсё» Стейнар Нильсен признается, что не ждет легкой игры с «Анжи».

— Для нашего клуба посетить Россию и сыграть с таким клубом как «Анжи» — это большой вызов.

В Норвегии профессиональный футбол существует не очень долго, поэтому участие в Лиге Европы для нас так важно. Мы хотим расти, получать опыт и стимул.

Нильсен выступал за такие профессиональные футбольные клубы как «Милан» и «Наполи», закончив свою карьеру игрока, он стал тренером «Тромсё», когда клуб дебютировал в групповом этапе Лиги Европы и в Кубке УЕФА сезона 2005-2006.

— Мы получали удовольствие от каждой минуты нашего выступления тогда, да и сейчас.

— Как хорошо вы знакомы с «Анжи» как с соперником?

— Я знаю, что клуб «Анжи» находится на стадии перемен, так же как и мы. Я уверен, они преодолеют все трудности и станут еще сильнее, как и наш клуб.

Однако, Нильсен признался, что не знаком с клубом близко и не знает каждого игрока в отдельности.

— Уверяю вас, что до начала матча мы хорошенько подготовимся к игре и к этому времени, изучив все сильные и слабые стороны соперника, подберем соответствующую тактику в защите и нападении.

Мы начинаем подготовку к матчу против конкретного соперника всего за пару дней до начала игры. В наших ежедневных занятиях мы тренируемся, совершенствуя наши игровые навыки.

Нильсен вернулся в «Тромсё» в качестве главного тренера в первом домашнем матче Лиги Европы против ФК «Шериф» (1:1).

Но главная задача и причина его назначения — это спасти клуб, избежать его выпадения из высшей лиги.

— Да, это так. Наша главная задача — зацепиться в высшей лиге домашнего чемпионата. Но это не значит, что мы не хотим хорошо выступить в Лиге Европы. Мы хотим добиться результата в этом турнире. У нас есть шанс выиграть «Анжи» и выйти из группы, и мы его используем.

— Ваше стремление выиграть «Анжи» и выйти из группы говорит о том, что вы не скромный тренер, так?

— Не согласен! Речь идет как раз о скромности. Если у тебя есть шанс принять участие в этом замечательном турнире и сыграть против такого соперника как «Анжи», а ты не готовишься к матчу, но при этом собираешься победить — это гордыня, она является полной противоположностью скромности. ■

Стейнар Нильсен: «Встреча с «Анжи» — это большой вызов»



Steinar Nilsen: «Match vs Anji is a big challenge»

Only a few weeks after being appointed as a new head coach of Tromsø, Steinar Nilsen is humble before facing Anji.

— For us as a club it's a big task to visit Russia and to face a team like Anji, he says.

— Professional football has a quite short history in Norway, and that's why participation in tournaments like Europa League is so useful for us. We want to learn, we want to get experience and we want to be inspired.

Nilsen played professional in Italy for Milan and Napoli, and after retiring as a footballer he was head coach when Tromsø made their debut in the Europa League group stage, the UEFA Cup in the 2005-06-season.

— We loved every minute of the competition back then, as we do now.

— How well do you know Anji as an opponent?

— I know that Anji as a club is going through big changes — as we are. And I am quite sure they will come through these changes as a stronger club — as we will.

Nilsen admits though that he doesn't know the opposing team in detail, player by player.

— I can assure you, that we will be well-prepared before the kickoff, and by then we will know everything we need to know — their strong and weak points, about how we have to defend and attack. But we don't concentrate on our opponents till the last days before the match. In our every-day work on the training ground we mainly focus on ourselves, improving our skills.

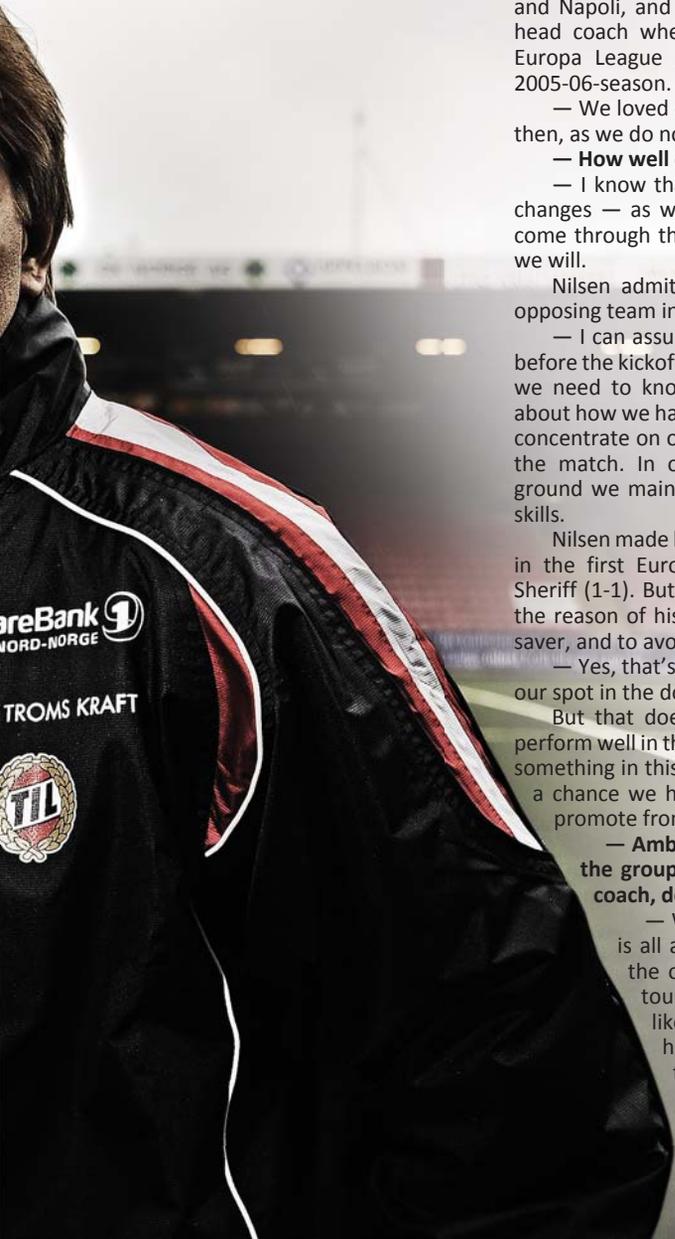
Nilsen made his comeback as head coach of Tromsø in the first Europa League home game, against FC Sheriff (1-1). But his main challenge this autumn, and the reason of his appointment is to be the club's life saver, and to avoid the relegation of his boyhood club.

— Yes, that's obvious: Our first priority is to secure our spot in the domestic league.

But that does not mean that we don't want to perform well in the Europa League. We want to achieve something in this competition, and as long as we have a chance we have an ambition to beat Anji and to promote from the group stage to the playoffs.

— Ambitions to beat Anji and advance from the group don't sound like you are a humble coach, do they?

— Well, I don't agree! In my opinion this is all about being humble. If you are given the opportunity to play in this wonderful tournament against a great opponent like Anji, and you don't prepare well and have the intention of doing your best, that's arrogant — and the opposite of being humble. ■





Томас Кинд Бендиксен: «Надеюсь, что матч будет зрелищным»

Полузащитник ФК «Тромсё» Томас Кинд Бендиксен делится своими воспоминаниями о последней встрече с «Анжи» и рад новой возможности состязаться с российской командой.

— Помню, мы встретились с российской командой в дружеском матче на сборе в Ла-Манге перед стартом сезона 2012.

Матч закончился ничьей 0:0, но «Анжи» выиграл по пенальти, последний гол забил Роберто Карлос. Я был впечатлен их игрой. Признаться, следует отметить, что команда «Анжи» была сильнее нас.

Кинд Бендиксен знает о том, что многие игроки покинули «Анжи» со времен их игры с «Анжи» в 2012, но он не думает, что это сыграет большую роль в предстоящем матче.

— Думаю, «Анжи» играет в тот же футбол, что и раньше. Считаю, они показывают профессиональную игру, как команда, которая хочет владеть мячом, у них есть все навыки, которые требуют профессиональный футбол. Российский чемпионат — это чемпионат высокого уровня.

Томас Кинд Бендиксен один из «молодых ветеранов» норвежского футбола. Свой первый матч норвежской Премьер Лиги он сыграл в прошлом сезоне, в возрасте 23-х лет. До того как подписать контракт с ФК «Тромсё», он выступал

за такие команды как «Глазго Рейнджерс» Шотландия, в молодежный состав которой он перешел в 17 лет.

— Я никогда не был в России и не стану заявлять, что хорошо знаком с российским футболом. Но когда я выступал за «Глазго» я частенько смотрел матчи с участием российских команд. Нередко бывало, что «Селтик» сталкивался с московскими командами в Лиге Чемпионов, и я был в восторге от игры российских команд.

— Какой футбол вы планируете показать в Лиге Европы?

— Надеюсь, этот матч будет зрелищным. Я считаю, что «Тотенхэм» сильная команда в нашей группе и что между нами, «Анжи» и «Шерифом» будет жесткая борьба за выход.

А это значит, что все мы должны постараться добыть очки в каждом матче — как в домашнем, так и в гостевом. Надеюсь, мы сможем вернуться домой с очками после матча с «Анжи». Буду очень счастлив привезти хотя бы одно очко.

— Как сильно повлияла на команду ситуация в домашнем чемпионате, ведь «Тромсё» сейчас находится в зоне вылета?

— Не думаю, что это как-то скажется на нашем выступлении в Лиге Европы. Ведь это разные турниры. На самом деле, наша команда достаточно самоуверенная. Все мы с нетерпением ждем встречи с «Анжи». ■

Tromsø's midfielder Thomas Kind Bendiksen remembers his last meeting with Anji and is excited to get another opportunity.

— I remember we met the Russian side in a pre-season match at La Manga before the 2012 — season. The match ended 0-0, but Anji won on penalty shoot-out — and Roberto Carlos scored the last goal. I was quite impressed by the football they played. Honestly I have to admit, that Anji by far was the better team back then.

Kind Bendiksen is aware of the fact, that many players have left Anji since Tromsø met the club back in 2012, but he doesn't expect this to have much influence on the upcoming encounter.

— I think Anji plays the same football as they did back then. I think they have the culture for possession football, as a team that tries to keep the ball — and I expect them to have the skills which that kind of football demands. The Russian league is a league of high quality.

Thomas Kind Bendiksen is among the «young veterans» in Norwegian football. He made his debut in the Norwegian premiership last season, at the age of 23. Before transfer to Tromsø he played for the Scottish club Glasgow Rangers, that

signed him as a youth team player when he was 17.

— I have never been in Russia and won't claim that I know much about Russian football. But back in my days in Glasgow I used to watch some games with Russian participation. It happened on several occasions, that Celtic met some of the Moscow clubs in the Champions League, and I was fascinated by the way the Russian teams played.

— What do you expect from your own game in the Europa League?

— I hope this could be an entertaining match. I consider Tottenham to be by far the strongest team in our group, but I feel it's a close race between us, Anji and FC Sheriff. That means we all have to try to win points in every game — away as well as at home. I hope we can achieve something from this game and bring home a result. I will be very happy if we can win a point.

— Tromsø is currently in the relegation zone of the domestic league, Will this anyhow affect their performance in the Europa League?

— I don't think this will have any impact on our play in the Europa League. This is a different tournament and we're rather self-confident. We are all looking forward to the clash vs Anji. ■



**Thomas Kind Bendiksen:
«I hope the match
will be spectacular»**

Состав:
Тромсё



Squad:
Tromsø



президент / chairman

Бьорн Нильсен
/ Bjørn Nilsen /
Норвегия / Norway



главный тренер / head coach

Стейнар Нильсен
/ Steinar Nilsen /
Норвегия / Norway
01.05.1972



1
вратарь / goalkeeper

Маркус Сальман
/ Marcus Sahlman /
Швеция / Sweden
02.01.1985 / 197 см / 86 кг



27
вратарь / goalkeeper

Бенни Лекстрём
/ Benny Lekström /
Швеция / Sweden
19.02.1981 / 191 см / 87 кг



3
защитник / defender

Ярослав Фюют
/ Jarosław Fojut /
Польша / Poland
17.10.1987 / 188 см / 83 кг



4
защитник / defender

Рубен Кристиансен
/ Ruben Kristiansen /
Норвегия / Norway
20.02.1988 / 181 см / 74 кг



6
защитник / defender

Аднан Чаушевич
/ Adnan Causevic /
Норвегия / Norway
10.01.1990 / 187 см / 80 кг



7
защитник / defender

Миика Коппинен
/ Miika Korpinen /
Финляндия / Finland
05.07.1978 / 189 см / 78 кг



14
защитник / defender

Ханс Норbye
/ Hans Norbye /
Норвегия / Norway
16.01.1987 / 187 см / 76 кг



20
защитник / defender

Матиас Йонсен
/ Mathias Johnsen /
Норвегия / Norway
14.07.1995



23
защитник / defender

Кент-Аре Антонсен
/ Kent-Are Antonsen /
Норвегия / Norway
12.02.1995



8
полузащитник / midfielder

Томас Бендиксен
/ Thomas Bendiksen /
Норвегия / Norway
08.08.1989 / 173 см / 67 кг



10
полузащитник / midfielder

Томас Драге
/ Magnus Drage /
Норвегия / Norway
20.02.1992 / 175 см / 62 кг



15
полузащитник / midfielder

Магнус Андерсен
/ Magnus Andersen /
Норвегия / Norway
28.05.1986 / 179 см / 71 кг



16
полузащитник / midfielder

Ларс Гуннар Йонсен
/ Lars Gunnar Johnsen /
Норвегия / Norway
02.07.1991 / 176 см / 72 кг



17
полузащитник / midfielder

Реми Йохансен
/ Remi Johansen /
Норвегия / Norway
04.09.1990 / 183 см / 75 кг



18
полузащитник / midfielder

Джош Причард
/ Josh Pritchard /
Англия / England
23.09.1992 / 174 см / 67 кг



19
полузащитник / midfielder

Виллиам Францен
/ William Frantzen /
Норвегия / Norway
13.06.1993 / 180 см / 70 кг



25
полузащитник / midfielder

Хамза Закари
/ Hamza Zakari /
Гана / Ghana
04.07.1994



28
полузащитник / midfielder

Хендрик Хельмке
/ Hendrik Helmke /
Германия / Germany
13.07.1987 / 181 см



5
нападающий / forward

Мортен Молдскред
/ Morten Moldskred /
Норвегия / Norway
13.06.1980 / 176 см / 72 кг



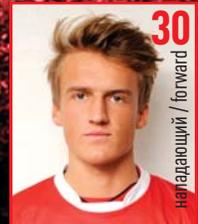
9
нападающий / forward

Стеффен Нюстрём
/ Steffen Nyström /
Норвегия / Norway
01.07.1984 / 180 см / 73 кг



13
нападающий / forward

Зденек Ондрашек
/ Zdeněk Ondrášek /
Чехия / Czech Republic
22.12.1988 / 185 см / 79 кг



30
нападающий / forward

Рунар Эспейорд
/ Runar Espejord /
Норвегия / Norway
26.02.1996

Стадион «Сатурн»

Стадион «Сатурн» расположен в Центральном городском парке города Раменское.

Строительство стадиона началось осенью 1998 года. В кратчайшие сроки был возведен новый футбольный стадион на 16500 посадочных мест. В связи с требованиями ПФЛ футбольный газон был оборудован подогревом и автоматической системой полива. Размеры поля составляли 104x68 кв.м.

В мае-июне 2002 года стадион был реконструирован. Произошла замена футбольного газона и увеличены его размеры до 105x68 кв.м, установлены новые облегченные ворота, перенесены раздевалки команд, инспекторская и судейские комнаты с северной трибуны на южную, расширена ложа прессы до 120 посадочных мест, установлены 4 современные комментаторские кабины. Вдоль поля установлены 80 рекламных ротационных машин. ■

Stadium Saturn

Saturn stadium is situated in the Central park of Ramenskoye.

The construction of the stadium commenced in Autumn, 1998. New football stadium with capacity of 16500 seats was erected within the shortest possible period of time. According to the requirements of PFL the football pitch was equipped with the heating and automatic sprinkler system. The sizes of the pitch were 104x68 sq. m.

The stadium underwent reconstruction in May-June, 2002. The football pitch was replaced for a new one and its sizes were enlarged to 105x68 sq. m, new lightweight gates were mounted; change, inspector and referee`s rooms were moved from the Northern stand to the Southern, the Press box was broadened to 120 seats, 4 modern sportscaster cabins were installed. 80 advertising rotator machines — mounted along the field. ■





NO TO RACISM



UEFA marks fight against discrimination

This week's matches in the UEFA Champions League and UEFA Europa League offer a high-profile platform for the campaign against discrimination in football. At stadiums throughout Europe, the message will be conveyed that racism, discrimination and intolerance can have no place in the game. UEFA is giving its full support to Europe's largest anti-discrimination campaign — the Football People action weeks, organised by UEFA's long-standing partner in the fight against racism, the FARE network.

From Tuesday to Thursday, at 40 matches across UEFA's prestigious club competitions, UEFA's commitment to ensuring that European football is free of racism, intolerance and xenophobia will be emphasised through a series of activities which will be witnessed by thousands of fans in the stadiums, and millions more on television.

A 30-second «No to racism» TV spot played on the stadiums' giant screens, as well as special announcements made over stadium loudspeakers, will encourage fans to join the UEFA family in its call to say no to racism in football. Every team will also be accompanied onto the pitch by children wearing «No To Racism» T-shirts, and captains will wear a «No To Racism» branded armband.

«UEFA is committed to tackling discrimination in football, and we encourage football fans to join us in our efforts to value respect for players, officials, opponents and fellow supporters of all nationalities, religious backgrounds, sexual orientation and ethnic origins. For over 10 years, we have worked alongside the FARE network and will continue to strive towards unity in football», said UEFA President Michel Platini in support of the campaign.

Events are taking place during the FARE action weeks in over 40 different countries involving 400 grassroots groups across Europe. The activities include workshops, round-table discussions and mini-football tournaments and involve fans, clubs, national associations, ethnic minority groups and youth organisations.

To learn more about the FARE Action Weeks activities, please visit www.farenet.org.





Статистика Протокол матча

24.10.2013, 20:00

Стадион «Сатурн» (Раменское)
Saturn Stadium (Ramenskoye)



Анжи
/ Anji /

Главный арбитр матча /
Main referee

Гедиминас Мажейка (Литва) /
Gediminas Mazeika (LTU)

	М/М	Г/Г	П/У	У/Р
вратари / goalkeepers				
1 Евгений Помазан / Evgeniy Pomazan				
22 Михаил Кержаков / Mikhail Kerzhakov				
27 Мехти Дженетов / Mekhti Dzhenetov				
защитники / defenders				
2 Андрей Ещенко / Andrey Yeshchenko				
3 Али Гаджибеков / Ali Gadzhibekov				
4 Бенуа Ангбва / Benoit Angbwa				
5 Гия Григалава / Giya Grigalava				
6 Александр Епуряну / Alexander Epuryanu				
7 Камиль Агаларов / Kamil Agalarov				
13 Расим Тагирбеков / Rasim Tagirbekov				
15 Вадим Демидов / Vadim Demidov				
24 Айоделе Аделе́е / Ayodele Adeleye				
37 Эвертон Алмейда / Ewerton Almeida				
44 Мурад Курбанов / Murad Kurbanov				
70 Юрий Удунян / Yury Udunyan				
полузащитники / midfielders				
8 Жусилей да Силва / Jucilei da Silva				
10 Алан Гатагов / Alan Gatagov				
16 Карлен Мкртчян / Karlen Mkrтчyan				
20 Владимир Соболев / Vladimir Sobolev				
25 Одил Ахмедов / Odil Akhmedov				
29 Абдул Разак / Abdul Razak				
66 Ислам Сулейманов / Islam Suleimanov				
87 Илья Максимов / Ilya Maximov				
нападающие / forwards				
14 Павел Соломатин / Pavel Solomatina				
19 Ласина Траоре / Lascina Traore				
28 Сердер Сердеров / Serder Serderov				
81 Никита Бурмистров / Nikita Burmistrov				
99 Исламнур Абдулаов / Islamnur Abdulavov				
Главный тренер / Head Coach Гаджи Гаджиев / Gadzhi Gadzhiev				



Тромсё
/ Tromsø /

Statistics Match protocol



Ассистенты / Assistant referees

Витаутас Шимкус (Литва) / Vytautas Simkus (LTU)
Саулюс Дирда (Литва) / Saulius Dirda (LTU)

Инспектор / Fourth official

Витянис Казлаускас (Литва) /
Vytenis Kazlauskas (LTU)

	М/М	Г/Г	П/У	У/Р
вратари / goalkeepers				
1 Маркус Сальман / Marcus Sahlman				
27 Бенни Лекстрём / Benny Lekström				
защитники / defenders				
3 Ярослав Фюют / Jaroslaw Fojut				
4 Рубен Кристиансен / Ruben Kristiansen				
6 Аднан Чаушевич / Adnan Causevic				
7 Миика Коппинен / Miika Koppinen				
14 Ханс Норbye / Hans Norbye				
20 Матиас Йонсен / Mathias Johnsen				
16 Кент-Аре Антонсен / Kent-Are Antonsen				
полузащитники / midfielders				
8 Томас Бендиксен / Thomas Bendiksen				
10 Томас Драге / Thomas Drage				
15 Магнус Андерсен / Magnus Andersen				
16 Ларс Гуннар Йонсен / Lars Gunnar Johnsen				
17 Реми Йохансен / Remi Johansen				
18 Джош Причард / Josh Pritchard				
19 Виллиам Францен / William Frantzen				
25 Хамза Закари / Hamza Zakari				
28 Хендрик Хельмке / Hendrik Helmke				
нападающие / forwards				
5 Мортен Молдскред / Morten Moldscred				
9 Стеффен Нюстрём / Steffen Nystrøm				
13 Зденек Ондрашек / Zdeněk Ondrášek				
29 Вегард Бергстедт Люсволл / Vegard Lysvoll				
30 Рунар Эспейорд / Runar Espejord				
Главный тренер / Head Coach Стейнар Нильсен / Steinar Nilsen				



UEFA
EUROPA
LEAGUE™

PRESENTED BY

